

## 歐盟年度青少年翻譯家競賽，展現歐洲豐富語言多樣性

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

歐盟筆譯總署自 2007 年開始舉辦的年度青少年翻譯家競賽 (Juvenes Translatores) 預訂今年 11 月 12 日舉行，日前開始受理報名，並宣布將在第 12 屆年度比賽中選擇紀念 2018 年歐洲文化遺產年作為測試主題。

參與者可以選定歐盟 24 種官方語言所搭配出 552 種可能的語言組合中，任何 2 種進行翻譯。去年競賽有 144 種組合，例如有學生將文本從波蘭語翻譯成芬蘭語、或從捷克語翻譯成希臘語、或從克羅埃西亞語翻譯成瑞典語。

今年參加比賽者限定出生在 2001 年的 17 歲中學生，沒有限定國籍，但是須經由學校遵循兩階段的註冊程序。首先，有意願中學必須於網站 <http://ec.europa.eu/translatores> 註冊；第二階段，歐盟執委會將隨機由註冊學校中選出 751 所學校(各會員國分配學校數依在歐洲議會席次數)，入選學校可以提名 2~5 名學生參加。比賽結束後，將依各會員國的參賽學生分別擇選出乙名獲勝者，於隔年 2 月初宣布結果，並邀請 28 位獲獎學生前來布魯塞爾參加頒獎典禮，同時與專業翻譯人士面對面請教及交流。

歐洲筆譯總署舉辦本項比賽，其目的是促進語言學習，讓青少年體驗翻譯，並從參與比賽激發出未來進入大學進行語言學習且成為專業翻譯之可能；本項比賽還展現了歐洲豐富的語言多樣性。

譯稿人：陳秀娟

資料來源：

2018 年 8 月 31 日，歐盟執委會官網新聞 A challenge for young language lovers: the European Commission launches its annual translation contest for schools

[http://europa.eu/rapid/press-release\\_IP-18-5281\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_IP-18-5281_en.htm)

歐盟青少年翻譯家競賽(Juvenes Translatores)官網

<https://ec.europa.eu/info/education/skills-and-qualifications/develop-your-skills/language-skills/juvenes-translatores>